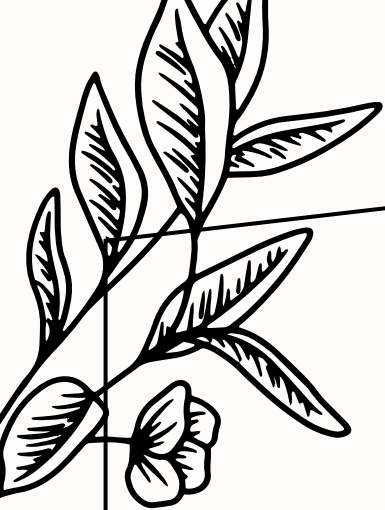
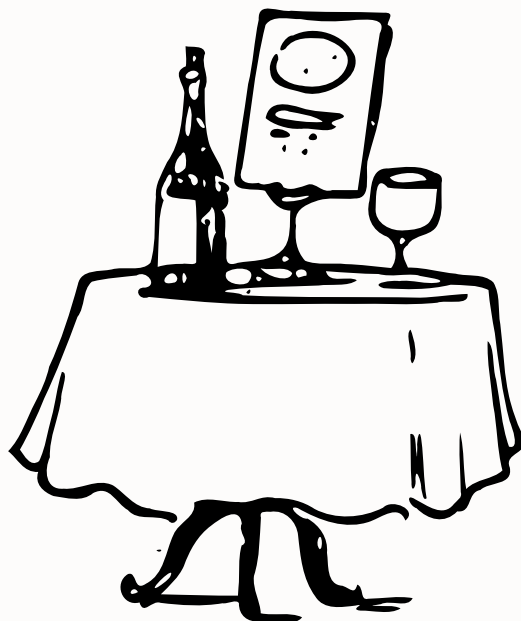




JEDILNI LIST

MENU - SPEISEKARTE



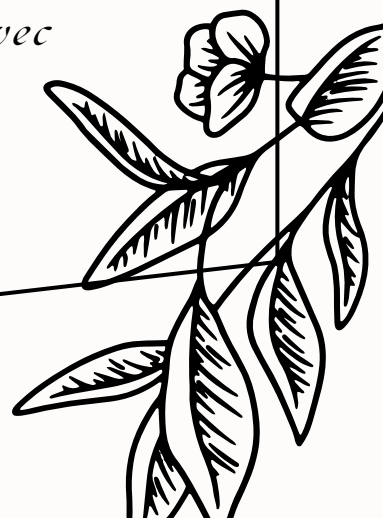
gostišče
Vančar

Gostišče Vančar d.o.o., Čezsoča 43, 5230 Bovec

www.penzionvancar.com

e-mail: info@penzionvancar.com

tel.: +386 (0)5 38 960 76



Za tabelo z alergeni povprašajte osebje

Juhe

Soups - Zuppe - Suppen

Goveja juha 4,50€
Beef soup - Brodo di manzo - Rindersuppe

Dnevna juha 5,00€
Daily soup - La zuppa del giorno - tägliche Suppe

Gobova juha 5,00€
Mashroom soup - Zuppa di funghi - Pilzsuppe

Hladne predjedi

Cold starters - Antipastí fredí - Kalte Vorspeisen

Mešani narezek (*pršut, domača salāma, ovčji sir*) 13,50€
Cold mixed plate (prosciutto, salami, sheep cheese)
Piatto assortito (prosciutto crudo, salame, formaggio)
Gemischter Aufschnitt (Schinken, Salami, Käse)

Ovčji sir 14,50€
Sheep cheese - Formaggio pecorino - Schafskäse

Tople predjedi

Warm starters - Antipastí caldi - Warme Vorspeisen

Ocvrti sir 9,50€
Fried cheese - Formaggio fritto - Panierte Käseecken

Jurčki na žaru 12,50€
Grilled porcini - Porcini alla griglia - Steinpilze vom Rost

Čompe in skuta 10,50€
Cottage cheese with potatoes - Ricotta di pecora con patate -
Schaftopfen mit Kartoffeln

Spomladanski zavitki z omako (6 kom) 8,00€
Spring rolls with sauce - Involtini primavera con salsa -
Frühlingsrollen mit Sauce

Solatni krožniki

Salads as main dishes- Insalate come piatte *principale - Salat als Hauptgericht*

Solata z morskimi sadeži (zelena solata, kumarice, paprika, olive, morski sadeži) 14,00€

Seafood salad (lettuce, cucumbers, peppers, olives, seafood)
Insalata con frutti di mare (insalata, cetrioli, peperoni, olive, frutti di mare)
Salat mit Meeresfrüchten (Salat, Gurken, Paprika, Oliven, Meeresfrüchte)

Solata s tuno (zelena solata, tuna, češnjevec, koruza, olive, čebula, citrusni preliv) 13,00€

Salad with tuna (lettuce, tuna, cherry tomatoes, corn, olives, onions, citrus dressing)
Insalata al tonno (insalata, tonno, pomodorino, mais, olive, cipolla, salsa agli agrumi)
Salat mit Thunfisch (Salat, Kirschtomaten, Mais, Oliven, Zwiebeln, Thunfisch, Zitrusdressing)

Solata s piščancem (zelena solata, piščanec, češnjevec, cezar omaka, parmezan) 13,00€

Salad with chicken (lettuce, chicken, caesar dressing, cherry tomatoes, parmesan)
insalata con pollo (insalata, pollo, pomodorini, salsa Cesare, parmigiano)
Salat mit Hähnchen (Salat, Hühnchen, Kirschtomaten, Caesarsauce, Parmesan)

Solata s siri (zelena solata, češnjevec, olive, mešani siri, orehi, balzamični preliv) 14,00€

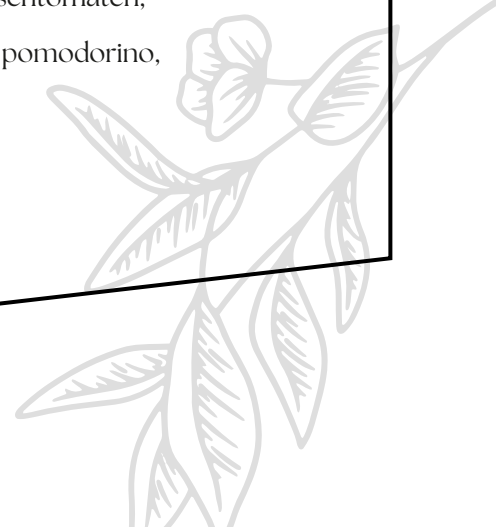
Salad with cheese (lettuce, cherry tomatoes, olives, mixed cheese, walnuts, balsamic dressing)
insalata al formaggio (insalata, pomodorino, olive, formaggi misti, salsa balsamica, noci)
Salat mit Käse (Salat, Kirschtomaten, Oliven, Mischkäse, Balsamico-Dressing, Walnüsse)

Solata z dimljenim lososom (zelena solata, dimljen losos, praženi mandlji, češnjevec, citrusni preliv) 14,00€

Salad with smoked salmon (green salad, smoked salmon, roasted almonds, cherry tomatoes, citrus dressing)
Salat mit Räucherlachs (grüner Salat, Räucherlachs, geröstete Mandeln, Kirschtomaten, Zitrusdressing)
Insalata con salmone affumicato (insalata verde, salmone affumicato, mandorle tostate, pomodorini, salsa agli agrumi)

Solata z rozbifom (zelena solata, rozbif, vložena rdeča čebula, češnjevec, popečena sezamova semena, parmezan, balzamični preliv) 16,00€

Salad with roast beef (green salad, roast beef, pickled red onion, cherry tomatoes, toasted sesame seeds, parmesan, balsamic dressing)
Salat mit Roastbeef (grüner Salat, Roastbeef, eingelegte rote Zwiebeln, Kirschtomaten, geröstete Sesamkörner, Parmesan, Balsamico-Dressing)
Insalata con roast beef (insalata verde, roast beef, cipolla rossa sottaceto, pomodorino, semi di sesamo tostati, parmigiano, salsa balsamica)



Rižote

Risotto

Rižota s piščancem (riž, piščanec, čebula, bučke, parmezan) 12,00€

Risotto with chicken (rice, chicken, onion, zucchini, Parmesan)

Risotto con pollo (riso, pollo, cipolle, zucchini, parmigiano)

Risotto mit Hühnchen (Reis, Hühnchen, Zwiebeln, Zucchini, Parmesan)

Rižota z zelenjavo (riž, čebula, jajčevce, bučke, korenje gobe, parmezan) 12,00€

Risotto with vegetables (rice, onion, eggplant, carrots, zucchini, Parmesan)

Risotto alle verdure (riso, cipolle, melanzana, carota, zucchini, parmigiano)

Risotto mit Gemüse (Reis, Zwiebeln, Auberginen, Karotten, Zucchini, Parmesan)

Njoki

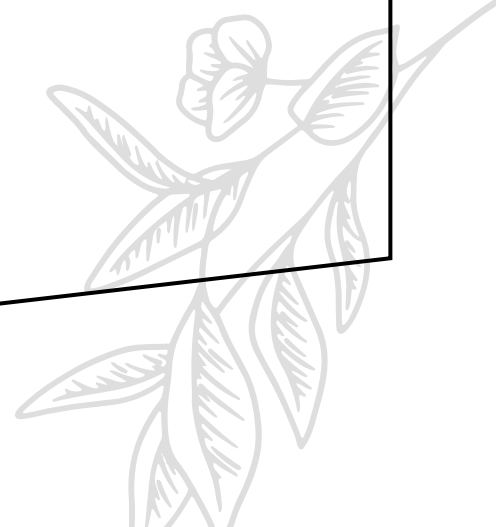
Gnocchi - Kartoffelklöschen - Potatoe dumplings

z govejim golažem 12,00€
with beef goulasch
con spazzatino di manzo
mit Rindergulasch

z gorgonzolo 12,00€
with gorgonzola
con gorgonzola
mit Gorgonzola

4 siri (kremasta omaka iz sirov) 11,00€
4 cheese (cream sauce with 4 types of cheese)
4 formaggi (salsa cremosa composta da 4 tipi di formaggio)
4 Käsesorten (cremige Sauce aus 4 Käsesorten)

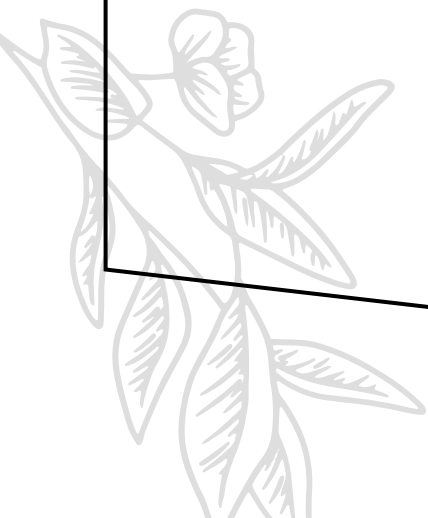
s pršutom v kremni omaki 11,00€
with prosciutto and cream sauce
con prosciutto e panna
mit Prosciutto und Sahne



Testenine (špageti, rezanci, peresniki)

Pasta (spaghetti, tagliatelle, penne)

s paradiznikovo omako with tomatoe sauce ai pomodoro mit Tomatensauce	9,00€
z gobovo omako with mushroom sauce con salsa di funghi mit Pilzsauce	11,00€
Carbonara	11,00€
Bolognese	11,00€
z morskimi sadeži with seafood con frutti di mare mit Meeresfrüchte	14,00€

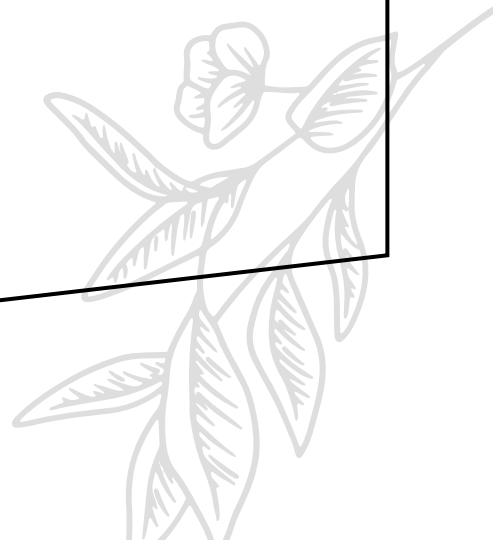


Jedi po naročilu *

Dishes a'la carte - Piatti a'la carte -
Speisen a'la carte

Goveji golaž Beef goulasch - Spezzatino di manzo - Rindergoulash	8,00€
Pohan piščanec (600g) (45min) Fried chicken - Pollo fritto - Paniertes Hähnchen	17,00€
Roastbeef na žaru (270g) Roastbeef natural - Roastbeef al naturale - Riderbraten natur	18,00€
Roastbeef z jurčkov omake (270g) Roastbeef with mushroom sauce - Roastbeef con salsa di porcini - Riderbraten mit Steinpilzsauce	20,00€
Dunajski zrezek (200g) Steak Vienna style - Scaloppina alla Viennese - Wiener Schnitzel	13,00€
Ljubljanski zrezek (400g) Cordon bleu	16,00€
Čevapčiči (400g)	10,00€
Vegetarjanski krožnik (kuhana zelenjava, zelenjava na žaru, sojini polpeti, slan krompir) Vegetarian plate (boiled and grilled vegetables, soya burger, boiled potatoes) Piatto vegetariano (verdura lesse, verdura alla griglia, soia polpetti, patate lesse) Vegetarische Teller (gekochtes Gemüse, gegrilltes Gemüse, Sojabohnenhälften, Salzkartoffeln)	14,50€

*jedi ne vključujejo priloge
*dishes are without sides



Puranov zrezek na žaru (250g)

13,00€

Grilled turkey steak - Bistecca di tacchino - Truthanschnitzel

Puranov zrezek na žaru s sirom (250g)

14,00€

Grilled turkey steak with cheese - Bistecca di tacchino con formaggio - Truthanschnitzel mit Käse

Puran z mocarelo in smetano (250g)

16,00€

Turkey steak with mozzarella and cream - Bistecca di tacchino con mozzarella e panna - Truthanschnitzel mit Mozzarella und Sahne

Mešano meso na žaru (svinjski vrat, čevapčići, puran, piščanec, roastbeef)

18,00€

Mixed grill (pork, cevapcici, turkey steak, chicken steak, roastbeef) - Carne mista (suino, cevapcici, tacchino, pollo, roastbeef) - Gemistches Fleisch (Schweinschnitzel, Cevapcici, Truthanschnitzel, Hähnchen, Roastbeef)

Plošča Vančar za 2 osebi (svinjski vrat, čevapčići, puran, piščanec, roastbeef, pražen krompir, kuhana zelenjava)

40,00€

Meat plate for 2 (pork, cevapcici, turkey steak, chicken steak, roastbeef, potatoes with onions, boiled vegetables) - Carne mista (suino, cevapcici, tacchino, pollo, roastbeef, patate aristo e verdura lesse) - Gemistches Fleisch (Schweinschnitzel, Cevapcici, Truthanschnitzel, Hähnchen, Roastbeef, Kartoffelbrei mit Zwiebeln und gekochtes Gemüse)



Ribe

Físh - Pesci - Físch

Ocvtri lignji (300g)* 14,50€

Fried calamari - Calamari fritti - Panierte Calamari

Lignji na žaru (300g)* 14,50€

Grilled calamari - Calamari alla griglia - Calamari vom Grill

Postrv na žaru s prilogo (postrv, slan krompir z blitvo) 17,50€

Grilled trout with potatoes and mangold - Trota arosto con patate lesse e bielota - Gegrillte Forelle mit Kartoffeln mit Mangold

Orada s prilogo (orada, slan krompir z blitvo) 23,50€

Gilthead sea bream with potatoes and mangold - Orata con patate lesse e bielota - Goldbrasse mit Kartoffeln mit Mangold

Losos z aromatičnim rižem z rdečo peso 24,00€

Salmon with aromatic rice with beetroot - Lachs mit aromatischem Reis mit Roter Bete - Salmone con riso aromatico alla barbabietola rossa

Ribja plošča za 2 osebi (postrv, orada, ocvrti lignji, lignji na žaru, slan krompir z blitvo) 49,50€

Fish plate for 2 persons (trout, gilthead sea bream, grilled calamari, fried calamari, potatoes with mangold)

Piatto di pesce per 2 persone (trota, orata, calamari fritti, calamari alla griglia, patate lesse e bielota)

Fischplatte für 2 Personen (Forelle, Goldbrasse, panierte Calamari, Calamari vom Grill, Kartoffeln mit Mangold)

*jedi ne vključujejo prilog

*dishes are without sides



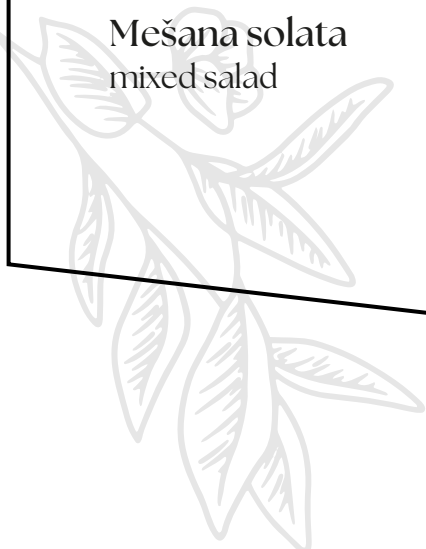
Priloge in solate
*Side dishes and salads - Contorní e
insalate - Beilagen und Salate*

Slan krompir boiled potatoes - patate lesse - Salzkartoffeln	3,50€
Pomfri French fires - patate fritte - Pommes	3,50€
Riž rice - riso - Reis	3,50€
Pražen krompir potatoes with onions - patate arosto - Grober Kartoffelbrei mit Zwiebeln	3,50€
Slan krompir z blitvo potatoes with mangold - patate lesse e bielota - Kartoffeln mit Mangold	4,00€
Polenta	3,50€
Njoki Gnocchi	5,00€
Rezanci noodles - tagliatelle - Nudeln	4,50€
Kuhana zelenjava boiled vegetables - verdura lesse - gekochtes Gemüse	3,50€
Zelenjava na žaru grilled vegetables - verdura alla griglia - gegrilltes Gemüse	7,00€
Solatni bar Salad bar	6,00€



Priloge in solate
*Side dishes and salads - Contorní e
insalate - Beilagen und Salate*

Slan krompir boiled potatoes - patate lesse - Salzkartoffeln	3,50€
Pomfri French fries - patate fritte - Pommes	3,50€
Riž rice - riso - Reis	3,50€
Pražen krompir potatoes with onions - patate arosto - Grober Kartoffelbrei mit Zwiebeln	3,50€
Slan krompir z blitvo potatoes with mangold - patate lesse e bielota - Kartoffeln mit Mangold	4,00€
Polenta	3,50€
Njoki Gnocchi	5,00€
Rezanci noodles - tagliatelle - Nudeln	4,50€
Kuhana zelenjava boiled vegetables - verdura lesse - gekochtes Gemüse	3,50€
Zelenjava na žaru grilled vegetables - verdura alla griglia - gegrilltes Gemüse	7,00€
Mešana solata mixed salad	4,50€



Pice

Pizza

Marinara (pelati, tržaška omaka, origano) 6,00€

Tomato, garlic, oregano - pomodoro, aglio, oregano -
Tomaten, Knoblauch, Oregano

Margerita (pelati, mozzarella, origano) 7,50€

Tomato, mozzarella, oregano - pomodoro, mozzarella,
oregano - Tomaten, Mozzarella, Oregano

Šunka (pelati, mozzarella, šunka, origano) 8,50€

Tomato, mozzarella, ham, oregano - pomodoro, mozzarella,
prosciutto cotto, oregano - Tomaten, Mozzarella, Schinken,
Oregano

Standard (pelati, mozzarella, šunka, gobe, origano) 9,50€

Tomato, mozzarella, ham, mashrooms, oregano - pomodoro,
mozzarella, prosciutto cotto, funghi, oregano - Tomaten,
Mozzarella, Schinken, Pilze, Oregano

Pršut (pelati, mozzarella, pršut, origano) 10,50€

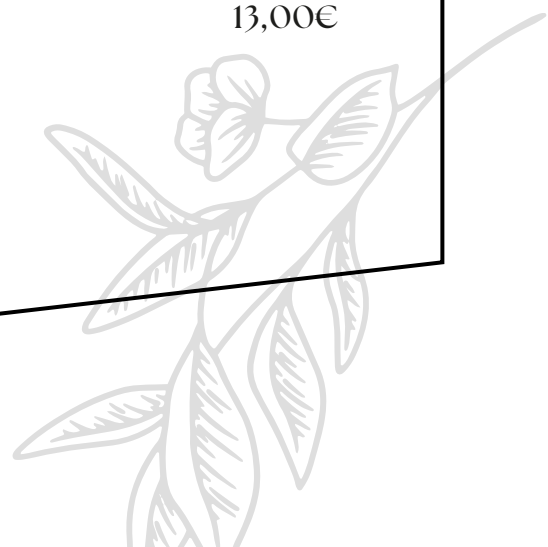
Tomato, mozzarella, prosciutto, oregano - pomodoro,
mozzarella, prosciutto crudo, oregano - Tomaten, Mozzarella,
Prosciutto, Oregano

Pršut z gobami (pelati, mozzarella, pršut, gobe,
origano) 11,50€

Tomato, mozzarella, prosciutto, mushrooms, oregano -
pomodoro, mozzarella, prosciutto crudo, funghi, oregano -
Tomaten, Mozzarella, Prosciutto, Pilze, Oregano

Losos (pelati, mozzarella, dimljen losos, tržaška
omaka, origano) 13,00€

Tomato, mozzarella, salmon, garlic and parsley, oregano -
pomodoro, mozzarella, salmone, salsa trieste, oregano -
Tomaten, Mozzarella, Lachs, Knoblauch und Petersilie,
Oregano



Capricciosa (pelati, mozzarella, šunka, gobe, artičoke, olive, origano) 12,50€

Tomato, mozzarella, ham, mushrooms, artichokes, olives, oregano - pomodoro, mozzarella, prosciutto cotto, funghi, carciofi, olive, oregano - Tomaten, Mozzarella, Schinken, Pilze, Artischocken, Oliven, Oregano

4 letni časi (pelati, mozzarella, šunka, gobe, artičoke, paprika, origano) 12,50€

Tomato, mozzarella, ham, mushrooms, artichokes, pepper, oregano - pomodoro, mozzarella, prosciutto cotto, funghi, carciofi, peperone, oregano - Tomaten, Mozzarella, Schinken, Pilze, Artischocken, Paprika, Oregano

Salama (pelati, mozzarella, salama, origano) 9,50€

Tomato, mozzarella, salami, oregano - pomodoro, mozzarella, salami, oregano - Tomaten, Mozzarella, Salami, Oregano

Diavolo (pelati, mozzarella, pikantna salama, paprika, origano) 10,00€

Tomato, mozzarella, spicy salami, pepper, oregano - pomodoro, mozzarella, salami picante, peperoni, oregano - Tomaten, Mozzarella, Salami pikant, Paprika, Oregano

Tuna (pelati, mozzarella, tuna, origano) 11,00€

Tomato, mozzarella, tuna, oregano - pomodoro, mozzarella, tuna, oregano - Tomaten, Mozzarella, Thunfisch, Oregano

Zelenjavna (pelati, mozzarella, sezonske vrtnine, origano) 13,00€

Tomato, mozzarella, vegetables in season, oregano - pomodoro, mozzarella, verdura del tempo, oregano - Tomaten, Mozzarella, Saisongemüs, Oregano

Cotto alpina (pelati, mozzarella, šunka, paprika, koruza, olive, parmezan, origano) 14,00€

Tomato, mozzarella, ham, paprika, corn, olives, parmesan, oregano - pomodoro, mozzarella, prosciutto cotto, paprika, mais, olive, parmigiano, oregano - Tomaten, Mozzarella, Schinken, Paprika, Mais, Oliven, Parmesan, Oregano

Morski sadeži (pelati, mozzarella, morski sadeži, tržaška omaka, origano) 13,50€

Tomato, mozzarella, seafood, garlic and parsley, oregano - pomodoro, mozzarella, frutti di mare, salsa trieste, oregano - Tomaten, Mozzarella, Meeresfrüchte, Knoblauch und Petersilie, Oregano

Calzone (pelati, mozzarella, šunka, gobe, gorgonzola, origano) 11,00€

Tomato, mozzarella, ham, mashrooms, gorgonzola, oregano - pomodoro, mozzarella, prosciutto cotto, funghi, gorgonzola, oregano - Tomaten, Mozzarella, Schinken, Pilze, Gorgonzola, Oregano

Jurčki (pelati, mozzarella, jurčki, gorgonzola, tržaška omaka, origano) 13,50€

Tomato, mozzarella, porcini, garlic and parsley, gorgonzola, oregano - pomodoro, mozzarella, porcini, gorgonzola, salsa trieste, oregano - Tomaten, Mozzarella, Steinpilze, Gorgonzola, Knoblauch und Petersilie, Oregano

4 siri (pelati, mozzarella, gorgonzola, edamec, ovčji sir, origano) 13,00€

Tomato, mozzarella, gorgonzola, edam, sheep cheese, oregano - pomodoro, mozzarella, gorgonzola, formaggio pecorino, edam, oregano - Tomaten, Mozzarella, Gorgonzola, Shafskäse, Oregano

Embalaža za domov 0,50€
Take-away box



Dodatki za pice
Extras for pizza

Pršut, morski sadeži, jurčki 3,00€
prosciutto, seafood, porcini

Šunka, salama, tuna, siri 2,50€
ham, salami, tuna, cheese

Česen, čebula, tržaška omaka, jajce, paradižnik, 1,50€
koruza, paprika, feferoni, olive, gobe
garlic, onion, trieste sauce, egg, tomato, corn, pepper, chilli
pepper, olives, mushrooms



Sladice
Dessert - Dolci - Nachspeisen

Sladoled (kepica) Ice cream - Gelato - Eis	2,00€
Palačinke z Nutello/ marmelado/ orehi/ sadjem/ sladoledom Pancakes with Nutella/ marmelade/ walnuts/ fruit/ ice cream Crepes con Nutella/ marmellata/ noci/ frutta/ gelato Pfannkuchen mit Nutella/ Marmelade/ Walnuss/ Obst/ Eis	8,00€
Čokoladni sufle s sladoledom in gozdnimi sadeži Chocolate soufflé with ice cream and forest fruits	9,00€
Ledena kava Ice coffee – Caffè gelato – Eiskaffee	6,00€
Bovški krafi Dumplings with dried pears	8,00€
Jabolčni crumble z vanilijevim sladoledom Apple crumble with vanilla ice cream	8,00€
Sweets by Ana Sladice v kozarčku	6,00€